الأمم المتحدة

A/40/147
S/16981

25 February 1985

ARABIC

مجلس
الأمن

الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
البندان ٢٢ و ٤٠ من القائمة الأولية *
الحالة في كمبوتاشيا
مسألة السلام والاستقرار والتعاون
في جنوب شرق آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥ ، ووجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لماليزيا
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه نص البيان المشترك الصادر عن وزراء خارجية رابطة الأمم
جنوب شرق آسيا في اجتماعهم المعقود في بانكوك في ١١ شباط/فبراير ١٩٨٥ ، فيما يتعلق
بالهجمات الفيتنامية الأخيرة على مخيمات اللاجئين الخميريين على الحدود التايلندية -
الكمبوتاشية .

ويشرفني كذلك أن أرجو تعميم هذه المذكرة والنص المرفق بها بوصفهما وثيقة رسمية
من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البندان ٢٢ و ٤٠ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس
الأمن .

(توقيع) زين أزrai
السفير

• A/40/50

*

مرفق

البيان المشترك الصادر عن وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا في اجتماعهم المعقود في بانكوك في ١١ شباط / فبراير ١٩٨٥

- ١ - يشجب وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا الهجوم العسكري المتواصل الذي تشنّه فيبيت نام على طول الحدود التايلندية - الكمبوتينية الذي أدى إلى تجديد معاناة وألام عشرات الآلاف من الكمبوتينيين المشردين ، كما كانت له آثاره على القرىين التايلنديين . وهم يلاحظون مع القلق ، بوجه خاص ، حدة ونطاق هذا الهجوم . ويدين وزراء الخارجية الغارات العديدة التي قامت بها القوات العسكرية الفيتنامية داخل تايلند على طول الحدود التايلندية - الكمبوتينية بما يشكل انتهاكاً صارخاً لسيادة تايلند وسلامتها الأقلية . وهم يدعون إلى الوقف الفوري لهذه الأعمال غير المشروعة والعدائية التي أدرت إلى تفاقم التوترات في المنطقة . وهم يؤكدون مجدداً تضامن بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا مع تايلند في مواجهة هذه الاستفزازات الخارجية وفي معارضتها لحقها المشروع في الدفاع عن النفس . ويطلب وزراء الخارجية إلى المجتمع الدولي أن يستجيب على نحو عاجل لاحتياجات الإنسانية الملحة على طول الحدود التايلندية الكمبوتينية .
- ٢ - ويلاحظ وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا ، مع بالغ الأسف ، ما بيت مؤخراً من استمرار فيبيت نام في سعيها نحو حل عسكري في كمبوتانيا . وتناقض هذه الأعمال مع ادعاءات فيبيت نام فيما يتعلق بالسعى إلى حل يتم التوصل إليه عن طريق التفاوض . وتستمر فيبيت نام في محاولتها أضفافاً الطابع الشرعي على احتلالها العسكري لكمبوتانيا . وهذا هو السبب الرئيسي لعدم احراز تقدم في المحاولات التي تبذلها بعض البلدان والأطراف التي تسعى إلى إيجاد تسوية سياسية . ولهذا السبب ذاته لم تثمر الجهدات التي بذلتها رابطة أمم جنوب شرق آسيا حتى الآن .
- ٣ - ويكرر وزراء الخارجية دعوتهم إلى فيبيت نام بالسعى إلى تسوية سياسية تقوم على أساس الانسحاب الكامل للقوات الفيتنامية ، والمصالحة الوطنية فيما بين جميع الكمبوتينيين ، وممارسة حق تقرير المصير للشعب الكمبوتيني . ولا يمكن تحقيق الوحدة الوطنية إلا عن طريق مشاركة جميع الكمبوتينيين في عملية تقرير المصير التي يتعمّن إجراؤها تحت اشراف دولي . وهم يكررون كذلك دعوتهم إلى اجراء حوار مباشر بين فيبيت نام وبين الحكومة الائتلافية لكمبوتانيا الديمقراطية من أجل التوصل إلى تسوية سياسية .
- ٤ - ويحيط وزراء الخارجية بما صدر عن عدد من البلدان من نداءات كثيرة إلى فيبيت نام بضبط النفس ، ومن ادانت لما تقوم به من أعمال عسكرية في كمبوتانيا ، بما في ذلك ٠٠ / ٠٠

نداً وجهه الأمين العام للأمم المتحدة . وهم يعربون عن أسفهم لاستمرار فيبيت نام فسي تجاهلها لهذه النداءات وللقواعد الثابتة فيما يتعلق باقامة العلاقات بين الدول حسب الأصول المرعية وبشكل سلمي . وهم يناشدون المجتمع الدولي أن يواصل حتى فيبيت نام على ضبط النفس واقناعها بأن منها لا يمكن أن يتحقق عن طريق الوسائل العسكرية ولكن عن طريق المفاوضات وحل المنازعات بالطرق السلمية .

٥ - ويلاحظ وزراء الخارجية الاتجاهات الراهنة في العلاقات الصينية - السوفياتية ، والعلاقات السوفياتية - الأمريكية ، والعلاقات الصينية - الأمريكية . وفي ضوء ذلك فإن الأعمال التي تقوم بها فيبيت نام تعرقل الجهد الحالي الراهن إلى تخفيف حدود التوترات الدولية ، وتؤكد عزلة فيبيت نام على الصعيد الدولي ، وهي أيضاً تتعرض مبادررة رابطة أمم جنوب شرق آسيا الداعية إلى البدء في حوار ذي مغزى من خلال اندونيسيا ، المتكلمة باسم الرابطة . وفي ضوء هذه الاتجاهات في علاقات الدول الكبرى ، وفي ضوء الرغبة المخلصة من جانب رابطة أمم جنوب شرق آسيا في تحقيق السلام والاستقرار في جنوب شرق آسيا ، يعرب وزراء الخارجية عن اقتناعهم بأن أفضل السبل أمام البلدان الصافية للتمسك بسيادتها هو أن تظل مستقلة وقوية عن طريق تحقيق التنمية الوطنية ، الاجتماعية - الاقتصادية ، وتحقيق قدر أكبر من السلم والاستقرار على الصعيد الإقليمي . ويبحث وزراء الخارجية فيبيت نام على العمل في هذا الاتجاه عن طريق توفير المناخ الذي من شأنه أن يفضي إلى البدء في حوار ذي مغزى من أجل التوصل إلى تسوية سلمية للمشكلة الكمبوتية .

٦ - ويعرب وزراء الخارجية عن تقديرهم البالغ لما أظهره الأمين العام أثناء زيارته الأخيرة إلى جنوب شرق آسيا من اهتمام بايجاد حل عادل ودائم للمشكلة الكمبوتية ولجهوده العبرة في هذا الصدد . ويعربون عن أملهم في أن يواصل الأمين العام للأمم المتحدة استخدام مساعيه الحميدة من أجل التوصل إلى تسوية سياسية في كمبوتيا .

٧ - ويلاحظ وزراء الخارجية أن قوات المقاومة الخميرية لا تزال متراكمة وتظهر روحًا معنوية عالية على الرغم من تصدّيها مرتين أخرى لهجوم عسكري شامل . ويثنى وزراء الخارجية على المقاتلين في سبيل الحرية الخميريين لما يتمتعون به من مرونة وتصميم ، ويكررون تأكيد الدعم القوي من جانب بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا للحكومة الائتلافية لكمبوتيا الديمقراطية . ويطلب وزراء الخارجية إلى المجتمع الدولي أن يضاعف من تقديم الدعم والمساعدة إلى الشعب الكمبوتسي في نضاله السياسي والعسكري من أجل تحرير وطنه من الاحتلال الأجنبي .